

20.4.2016

A8-0135/35

Änderungsantrag 35

Dennis de Jong, Rina Ronja Kari, Marina Albiol Guzmán, Paloma López Bermejo, Javier Couso Permuy, Ángela Vallina, Anja Hazekamp, Estefanía Torres Martínez, Xabier Benito Ziluaga, Tania González Peñas, Lola Sánchez Caldentey, Miguel Urbán Crespo, Luke Ming Flanagan
im Namen der GUE/NGL-Fraktion

Bericht

A8-0135/2016

Markus Pieper

Entlastung 2014: Gesamthaushaltsplan der EU – Europäisches Parlament
COM(2015)0377 – C8-0200/2015 – 2015/2155(DEC)

Entschließungsantrag

Ziffer 60 a (neu)

Entschließungsantrag

Geänderter Text

60a. fordert das Präsidium auf, für Mitglieder, die dies wünschen, die technische Möglichkeit zu schaffen, auf ihrer offiziellen Website ihre Kalender und insbesondere ihre Treffen mit Lobbyisten zu veröffentlichen;

Or. en

Änderungsantrag 36
Markus Pieper
im Namen der PPE-Fraktion

Bericht
Markus Pieper
Entlastung 2014: Gesamthaushaltsplan der EU – Europäisches Parlament
COM(2015)0377 – C8-0200/2015 – 2015/2155(DEC)

A8-0135/2016

Entschließungsantrag
Ziffer 69

Entschließungsantrag

Geänderter Text

69. kritisiert die Gesamtkosten des LUX-Filmpreises, die 2014 einen Betrag von 585 311 EUR ausmachten (2013: 448 000 EUR, 2012: 434 421 EUR); bedauert zutiefst, dass die Ergebnisse einer Umfrage über die Bekanntheit des LUX-Filmpreises, die im Entlastungsbericht 2013 gefordert wurden, noch nicht vorliegen; fordert, dass die Ergebnisse dieser Studie der Öffentlichkeit bis Mitte Mai 2016 vorliegen und dass dem Haushaltskontrollausschuss die Ergebnisse in einer offiziellen Präsentation vorgestellt werden;

69. stellt fest, dass die Ausgaben für den LUX-Filmpreis selbst – für die offizielle Auswahl, den Wettbewerb einschließlich der Untertitelung in die 24 Amtssprachen der Union und Drucke für Ausstrahlungen in den 28 Mitgliedstaaten sowie die Vergabefeier – sich 2014 auf 391 506 EUR beliefen, was einen deutlichen Rückgang gegenüber den Vorjahren darstellt (2013: 448 000 EUR, 2012: 434 421 EUR);

verweist darauf, dass die Bekanntmachung und Förderung des LUX-Filmpreises – ebenso wie des Sacharow-Preises und der Frauenrechte – darauf abzielen, das Bekenntnis des Parlaments zu allgemeinen Werten wie den Menschenrechten und Solidarität sowie sein Bekenntnis zu kultureller und sprachlicher Vielfalt zum Ausdruck zu bringen;

bedauert zutiefst, dass die Ergebnisse einer Umfrage über die Bekanntheit des LUX-Filmpreises, die im Entlastungsbericht 2013 gefordert wurden, noch nicht vorliegen; fordert,

*dass die Ergebnisse dieser Studie der
Öffentlichkeit bis Mitte Mai 2016
vorliegen und dass dem
Haushaltskontrollausschuss die
Ergebnisse in einer offiziellen
Präsentation vorgestellt werden;*

Or. en

20.4.2016

A8-0135/37

Änderungsantrag 37
Bogusław Liberadzki, Inés Ayala Sender
im Namen der S&D-Fraktion

Bericht
Markus Pieper
Entlastung 2014: Gesamthaushaltsplan der EU – Europäisches Parlament
COM(2015)0377 – C8-0200/2015 – 2015/2155(DEC)

A8-0135/2016

Entschließungsantrag
Ziffer 32 a (neu)

Entschließungsantrag

Geänderter Text

32a. stellt fest, dass die europäischen politischen Parteien zum ersten Mal in der Geschichte der Europawahlen übereingekommen sind, dass die obsiegende Partei einen Kandidaten für das Amt des Präsidenten der Europäischen Kommission vorschlagen sollte; begrüßt, dass mit dem neuen „Spitzenkandidaten-Verfahren“ das demokratische Defizit bei der Wahl des Präsidenten der Europäischen Kommission behoben werden soll und dass das Verfahren die Rolle des Europäischen Parlaments als wichtigstes demokratisches Organ der Union sichtbarer gemacht hat;

Or. en

20.4.2016

A8-0135/38

Änderungsantrag 38
Bogusław Liberadzki, Inés Ayala Sender
im Namen der S&D-Fraktion

Bericht

A8-0135/2016

Markus Pieper

Entlastung 2014: Gesamthaushaltsplan der EU – Europäisches Parlament
COM(2015)0377 – C8-0200/2015 – 2015/2155(DEC)

Entschließungsantrag
Ziffer 33

Entschließungsantrag

Geänderter Text

33. stellt fest, dass es schwierig war, die politischen Tätigkeiten des Präsidenten von seiner Tätigkeit als Spitzenkandidat der Sozialdemokratischen Partei Europas in der Europawahl 2014 vollständig zu trennen; ist der Ansicht, dass es keine eindeutige Unterscheidung zwischen beiden Rollen gab; fordert eine klare Trennung der Aufgaben von Amtsträgern und Kandidaturen im Wahlkampf für die Europawahl; bedauert, dass Bedienstete des Parlaments zumindest indirekt an der Vorbereitung der Kampagne beteiligt waren, und fordert, dass künftig hiervon Abstand genommen wird; bedauert in diesem Zusammenhang, dass der Präsident das Twitter-Profil der Präsidentschaft des Europäischen Parlaments zu seinem persönlichen Profil gemacht und im Wahlkampf genutzt hat;

entfällt

Or. en

AM\1092841DE.doc

PE579.921v01-00

20.4.2016

A8-0135/39

Änderungsantrag 39
Bogusław Liberadzki, Inés Ayala Sender
im Namen der S&D-Fraktion

Bericht

A8-0135/2016

Markus Pieper

Entlastung 2014: Gesamthaushaltsplan der EU – Europäisches Parlament
COM(2015)0377 – C8-0200/2015 – 2015/2155(DEC)

Entschließungsantrag

Ziffer 35

Entschließungsantrag

Geänderter Text

35. begrüßt das in der Antwort auf den Fragebogen betreffend die Entlastung 2014 zur Verfügung gestellte Verzeichnis der vom Präsidenten in den ersten sechs Monaten des Wahljahres unternommenen Dienstreisen; ersucht um zusätzliche Informationen zu den Transportmitteln, die der Präsident ab Brüssel benutzt hat, um zu diesen Sitzungen zu kommen, und dazu, ob auch private Flüge gechartert wurden;

entfällt

Or. en

20.4.2016

A8-0135/40

Änderungsantrag 40
Bogusław Liberadzki, Inés Ayala Sender
im Namen der S&D-Fraktion

Bericht
Markus Pieper
Entlastung 2014: Gesamthaushaltsplan der EU – Europäisches Parlament
COM(2015)0377 – C8-0200/2015 – 2015/2155(DEC)

A8-0135/2016

Entschließungsantrag
Ziffer 35

Entschließungsantrag

35. begrüßt das in der Antwort auf den Fragebogen betreffend die Entlastung 2014 zur Verfügung gestellte Verzeichnis der vom Präsidenten in den ersten sechs Monaten des Wahljahres unternommenen Dienstreisen; ***ersucht um zusätzliche*** Informationen zu den Transportmitteln, die der Präsident ab Brüssel benutzt hat, um zu diesen Sitzungen zu kommen, und ***dazu, ob auch private Flüge gechartert wurden;***

Geänderter Text

35. begrüßt das in der Antwort auf den Fragebogen betreffend die Entlastung 2014 zur Verfügung gestellte Verzeichnis der vom Präsidenten in den ersten sechs Monaten des Wahljahres unternommenen Dienstreisen; ***begrüßt die zusätzlichen*** Informationen zu den Transportmitteln, die der Präsident ab Brüssel benutzt hat, um zu diesen Sitzungen zu kommen, und ***die weiteren Details zu dem Charterflug nach Lyon, um dem Präsidenten des Europäischen Parlaments die Teilnahme an der Gedenkveranstaltung aus Anlass des 70. Jahrestags der ersten Deportationen jüdischer Kinder von Izieu nach Auschwitz zu ermöglichen;***

Or. en

20.4.2016

A8-0135/41

Änderungsantrag 41
Bogusław Liberadzki, Inés Ayala Sender
im Namen der S&D-Fraktion

Bericht
Markus Pieper
Entlastung 2014: Gesamthaushaltsplan der EU – Europäisches Parlament
COM(2015)0377 – C8-0200/2015 – 2015/2155(DEC)

A8-0135/2016

Entschließungsantrag
Ziffer 36

Entschließungsantrag

Geänderter Text

36. stellt fest, dass im Zeitraum vom 22. Januar bis 18. April die offiziellen internationalen Dienstreisen des Präsidenten meist zu staatlichen und offiziellen Einrichtungen bei sozialistischen Parteien und Organisationen führten; fordert weitere Informationen in dieser Hinsicht;

entfällt

Or. en

20.4.2016

A8-0135/42

Änderungsantrag 42
Bogusław Liberadzki, Inés Ayala Sender
im Namen der S&D-Fraktion

Bericht
Markus Pieper
Entlastung 2014: Gesamthaushaltsplan der EU – Europäisches Parlament
COM(2015)0377 – C8-0200/2015 – 2015/2155(DEC)

A8-0135/2016

Entschließungsantrag
Ziffer 36

Entschließungsantrag

Geänderter Text

36. stellt fest, dass im Zeitraum vom 22. Januar bis 18. April die offiziellen internationalen Dienstreisen des Präsidenten meist zu staatlichen und offiziellen Einrichtungen bei sozialistischen Parteien und Organisationen führten; fordert weitere Informationen in dieser Hinsicht;

36. nimmt die offiziellen internationalen Dienstreisen des Präsidenten im Zeitraum vom 22. Januar bis 18. April zur Kenntnis; fordert weitere Informationen in dieser Hinsicht in Bezug auf ähnliche Aktivitäten anderer MdEP, die Spitzenkandidaten waren;

Or. en

20.4.2016

A8-0135/43

Änderungsantrag 43
Bogusław Liberadzki, Inés Ayala Sender
im Namen der S&D-Fraktion

Bericht

A8-0135/2016

Markus Pieper

Entlastung 2014: Gesamthaushaltsplan der EU – Europäisches Parlament
COM(2015)0377 – C8-0200/2015 – 2015/2155(DEC)

Entschließungsantrag
Ziffer 38

Entschließungsantrag

Geänderter Text

38. verweist auf seine Entschließung zur Entlastung für das Haushaltsjahr 2012¹⁰, in der das Parlament „detaillierte Auskunft darüber [verlangt], wie die Amtsführung des Präsidenten als parteipolitisch neutraler Figur von der Vorbereitung seiner sozialdemokratischen Spitzenkandidatur für die Europawahlen getrennt wurde, vor allem was die Mitarbeiter seines Kabinetts und in den Informationsbüros des Parlaments und die Reisekosten betrifft“ (Ziffer 51);

entfällt

¹⁰ Entschließung des Europäischen Parlaments vom 16. April 2014 mit den Bemerkungen, die fester Bestandteil des Beschlusses über die Entlastung für die Ausführung des Gesamthaushaltsplans der Europäischen Union für das Haushaltsjahr 2012, Einzelplan I – Europäisches Parlament, sind (ABl. L 266 vom 5.9.2014, S. 3).

Or. en

20.4.2016

A8-0135/44

Änderungsantrag 44
Bogusław Liberadzki, Inés Ayala Sender
im Namen der S&D-Fraktion

Bericht
Markus Pieper
Entlastung 2014: Gesamthaushaltsplan der EU – Europäisches Parlament
COM(2015)0377 – C8-0200/2015 – 2015/2155(DEC)

A8-0135/2016

Entschließungsantrag
Ziffer 38

Entschließungsantrag

Geänderter Text

38. *verweist auf seine Entschließung zur Entlastung für das Haushaltsjahr 2012¹⁰, in der das Parlament „detaillierte Auskunft darüber [verlangt], wie die Amtsführung des Präsidenten als parteipolitisch neutraler Figur von der Vorbereitung seiner sozialdemokratischen Spitzenkandidatur für die Europawahlen getrennt wurde, vor allem was die Mitarbeiter seines Kabinetts und in den Informationsbüros des Parlaments und die Reisekosten betrifft“ (Ziffer 51);*

38. *bedauert, dass sich des Entlastungsverfahrens für das Haushaltsjahr 2012 bedient wurde, um einen Monat vor der Europawahl 2014 einen politischen Vorteil zu erlangen; erinnert daran, dass der Schutz der finanziellen Interessen der Union so rigoros und unparteiisch wie möglich ausfallen sollte und dass Konfrontationen im Rahmen des Wahlkampfes vermieden werden sollten, um das Vertrauen der Bürger in die europäischen Institutionen wiederzugewinnen;*

¹⁰ *Entschließung des Europäischen Parlaments vom 16. April 2014 mit den Bemerkungen, die fester Bestandteil des Beschlusses über die Entlastung für die Ausführung des Gesamthaushaltsplans der Europäischen Union für das Haushaltsjahr 2012, Einzelplan I – Europäisches Parlament, sind (ABl. L 266 vom 5.9.2014, S. 3).*

Or. en

20.4.2016

A8-0135/45

Änderungsantrag 45
Bogusław Liberadzki, Inés Ayala Sender
im Namen der S&D-Fraktion

Bericht
Markus Pieper
Entlastung 2014: Gesamthaushaltsplan der EU – Europäisches Parlament
COM(2015)0377 – C8-0200/2015 – 2015/2155(DEC)

A8-0135/2016

Entschließungsantrag
Ziffer 38

Entschließungsantrag

Geänderter Text

38. *verweist auf seine Entschließung zur Entlastung für das Haushaltsjahr 2012¹⁰, in der das Parlament „detaillierte Auskunft darüber [verlangt], wie die Amtsführung des Präsidenten als parteipolitisch neutraler Figur von der Vorbereitung seiner sozialdemokratischen Spitzenkandidatur für die Europawahlen getrennt wurde, vor allem was die Mitarbeiter seines Kabinetts und in den Informationsbüros des Parlaments und die Reisekosten betrifft“ (Ziffer 51);*

38. *begrüßt alle rechtzeitig vorgelegten Informationen, aus denen hervorgeht, „wie die Amtsführung des Präsidenten als parteipolitisch neutraler Figur von der Vorbereitung seiner sozialdemokratischen Spitzenkandidatur für die Europawahlen getrennt wurde, vor allem was die Mitarbeiter seines Kabinetts und in den Informationsbüros des Parlaments und die Reisekosten betrifft“; fordert das gleiche Niveau der Informationen, die für alle Spitzenkandidaten in der Europawahl 2014 vorzulegen sind.*

¹⁰ *Entschließung des Europäischen Parlaments vom 16. April 2014 mit den Bemerkungen, die fester Bestandteil des Beschlusses über die Entlastung für die Ausführung des Gesamthaushaltsplans der Europäischen Union für das Haushaltsjahr 2012, Einzelplan I – Europäisches Parlament, sind (ABl. L 266 vom 5.9.2014, S. 3).*

Or. en